

Professor Dr. med. Eusebiu Sencu:

Hepatitis und Angina – Infektionskrankheiten und ein soziales Problem / Hepatitele și anginele - boli infecțioase și o problema medico-socială / **Гепатиты и Ангины- инфекционные заболевания и медико-социальная проблема**

Fragen, Diskussion / Întrebări, discuții/ вопросы, дискуссии

Vladimir Ribalco:

Statistische Informationen über Infektionskrankheiten im Kreis Comrat / Informația statistică despre bolile infecțioase în raionul Comrat / **Статистическая информация об инфекционных заболеваниях в Комратском районе**

Fragen, Diskussion / Întrebări, discuții/ вопросы, дискуссии

12:00-13:30

Arbeitssitzung II / Sesiunea II / II сессия:

KAMPAGNE ZUR AUFKLÄRUNG ÜBER HEPATITIS B, C / CAMPANIA DE INFORMARE DESPRE HEPATITE B, C / **КАМПАНИИ ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ О ГЕПАТИТАХ В И С**

Moderation / Moderator / Модератор:
Prof. Dr. **Eusebiu Sencu** / Spitalul Clinic Republican, SCR

Leitfragen / Întrebări cheie / Ключевые вопросы:

1. Warum ist die Aufklärungskampagne so wichtig? / De ce este atât de importantă campania de informare a populației din Găgăuzia? / **Какова необходимость кампании по информированию общественности в Гагаузии?** **2. Welche Inhalte soll eine Kampagne zur Aufklärung über Hepatitis B beinhalten, um effektiv zu sein?** / Ce conținut ar trebui să includă o campanie de sensibilizare față de hepatita B și C pentru a fi efectivă? / **Какими должны быть кампании по повышению осведомленности о гепатитах В и С для большей их эффективности?**

Dr. Vasile Dumbrava / Vladimir Barbaros:

Infostand für Patienten (Diskussion der Inhalte) / Panouri de informare / Информационные панели для пациентов (обсуждение содержания)
Webseite Inhalt / Pagina de internet/ Содержание веб-сайта

Fragen, Diskussion / Întrebări, discuții/ вопросы, дискуссии

15:00-15:15

Mittagessen / Pauză de prînz/ Обед

Fazit und Evaluation des Workshops / Formularea concluziilor și evaluarea workshop-ului / Подведение итогов и оценка Workshopa

14:30-15:30

Besuch des Krankenhauses Comrat / Vizita spitalului din Comrat / Посещение инфекционного отделения больницы г.Комрат

17:00

Arbeitstreffen in Chișinău mit dem Dekan **Gheorghe Plăcintă** / Vizita de lucru și discuție cu Decanul Universității de Stat de Medicină și Farmacie, domnul **Gheorghe Plăcintă**

WORKSHOP
Chișinău/Comrat, 3-4 iunie 2013



UNIVERSITÄT LEIPZIG



CIEM

Centrum für Internationale Migration und Entwicklung eine Arbeitsgemeinschaft von giz und IZ



WORKSHOP

Wissenstransfer und Partnerschaft

Infektionskrankheiten

Aufklärung und Prävention

Parteneriate și transfer de cunoștințe

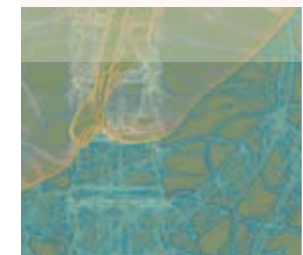
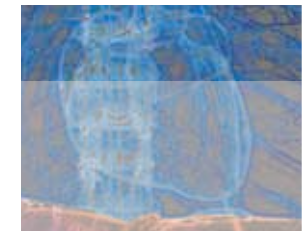
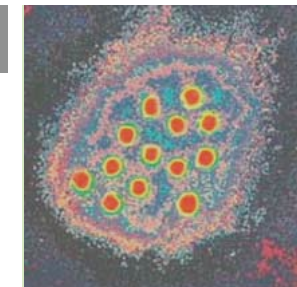
Bolile infecțioase

prevenire, informare și educare

Партнерство и передача знаний

Инфекционные заболевания

Профилактика и информирование общественности



Chișinău/Comrat,
3-4 iunie 2013

Finanziert aus Mitteln des GIZ

giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Montag **3. Juni 2013** / Luni, **3 iunie 2013** /
Понедельник, **3 июня 2013 г.**

Ort / Locul / Место: Klinik für Infektionskrankheiten / Spitalul de Boli Infecțioase / Инфекционная Клиническая Больница

09:00-10:00

Arbeitstreffen, Besichtigung und Gespräch mit Frau **Ludmila Bârca**, Chefin der Klinik für Kinderinfektionskrankheiten/ Vizita de lucru cu Doamna **Ludmila Bârca**, șefa Spitalului de Boli Infecțioase pentru copii

11:00-12:30

Ort / Locul / Место: Universitatea de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu" Bulevardul Ștefan cel Mare și Sfint 165 Chișinău MD-2004

Begrüßung / Cuvinte de salut / Приветствие

Professor Dr. med. Gheorghe Plăcintă,
Dekan der Fakultät für Medizin/ Decanul Facultății de Medicină, Chișinău / Декан медицинского факультета, г. Кишинев

Dr. Vasile Dumbrava,
Stellv. Vorsitzender Moldova-Institut Leipzig (MIL) / Vicepreședinte MIL / Вицепредседатель Молдова Институт Лейпциг, Германия

Referent:

Professor Dr. med. Stefan Schubert:

Gesundheitssysteme und Infektionskrankheiten aus internationaler Sicht / Sistemele de sănătate și boli infecțioase dintr-o perspectivă internațională / Системы здравоохранения и инфекционные заболевания с международной точки зрения

Zielgruppe/ Grupul țintă / Целевая группа: Ärzte, Mitarbeiter beider Abteilungen von Infektionskrankheiten und Hochschullehrer vom Department of Public Health / medici infecționiști, colaboratorii ambelor catedre de boli infecțioase și colaboratorii catedrei sănătate publică

15:30-16:30

Ort / Locul / Место: Spitalul Clinic Republican (SCR)

Arbeitstreffen und Diskussion mit dem Direktor des Zentralkrankenhauses, **PD Dr. Sergiu Popa**/
Discuție de lucru cu Directorul Spitalului Clinic Republican (SCR), **PD Dr. Sergiu Popa**

Program cultural

Dienstag **4. Juni 2013** / Marți, **4 iunie 2013** /
Вторник, **4 июня 2013 г.**

Ort / Locul / Место: Restaurant "Duet", Str. Lenin, 4B/1/
ресторан "Дуэт г.Комрат ул Ленина 4Б/1

10:00

Begrüßung / Cuvinte de salut / Приветствие

Vladimir Barbăroș,
Vorsitzender des Vereins GagauzMed/ Președinte, Asociația Medicilor din Gagauzia, (GagauzMed) /
Председатель неправительственной организации «Гагаузмед», Гагаузия, Молдова

Vladimir Rîbalco,
Stellv. Direktor des Sanitär-Epidemiologischen Dienst in Comrat / Șef adjunct al Serviciului Sanitar-Epidemiologic / Заместитель главного врача санэпидстанции Комратского района Гагаузия, Молдова

Professor Dr. med. Stefan Schubert,
Leiter der Abteilung Infektions- und Tropenmedizin, Universitätsklinikum Leipzig, Zentrum für Innere Medizin

Dr. Vasile Dumbrava,
Stellv. Vorsitzender Moldova-Institut Leipzig (MIL) / Vicepreședinte MIL / Вицепредседатель Молдова Институт Лейпциг, Германия

10:15-12:00

Arbeitssitzung I / Sesiunea I / I сессия:

HEPATITIS B: PRÄVENTION, IMPFUNG, SCREENING, ERKENNUNG UND DIAGNOSE / VIRUSUL HEPATITEI B: PREVENIRE, VACCINARE, SCREENING, DIAGNOZĂ / ВИРУСНЫЙ ГЕПАТИТ В: ПРОФИЛАКТИКА, ВАКЦИНАЦИЯ, СКРИНИНГ, ОБНАРУЖЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА

Leitfragen / Întrebări cheie / Ключевые вопросы:

1. Warum ist die Bekämpfung von Hepatitis B wichtig? / De ce este important de a combate Hepatita B? / **В чем важность борьбы против гепатита В?** **2. Welche sind die Ansteckungswege?** / Care sunt căile de transmitere a infecției? **Каковы пути заражения?** **3. Wie kann man sich vor einer Ansteckung schützen?** / Cum te poți proteja de infectare? / Как вы можете защитить себя от заражения? **4. Wie kann man die Prävention intensivieren?** / Cum poate fi intensificată prevenirea? / **Каким образом можно улучшить профилактику?**

Moderation / Moderator / Модератор:
Inna Barbăroș / НПО «Гагаузмед»

Referate

Professor Dr. med. Ludmila Serbenco:
Klinik für Kinderinfektionskrankheiten, Clinica boli infecțioase la copii, USMF "N. Testemițanu" /
Кафедра детских инфекционных заболеваний медицинского университета им.Н.Тестемицану

Virushepatiten bei Kinder / Hepatitele virale la copii / **Вирусный гепатит у детей**

Fragen, Diskussion / Întrebări, discuții/ вопросы, дискусии

Professor Dr. med. Stefan Schubert:
Hepatitis B: Infektionswege, Aufklärung und Prävention / Hepatita B: simptome, transmitere, prevenire / **Гепатит В: симптомы, пути передачи, профилактика**

Fragen, Diskussion / Întrebări, discuții/ вопросы, дискусии